

Talk about
good coffee!

Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 14, Issue 18, January 16, 2010

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Ashley Sweeney loved hockey



Ashley enjoying herself at the arena with Jenna Gervais on the left and Emma Orton.

Ashley Sweeney was a great volunteer and supporter of minor hockey. Ashley loved the game of hockey. During the hockey season there was rarely a weekend that you wouldn't find her at the arena. Ashley also played women's ball hockey during the summer with a competitive edge and with another

group on Monday nights. Ashley was particularly interested in the Anklebiters, now our Initiation group. She likely started her involvement with minor hockey when her

nephews were anklebiters. She was qualified as a coach, initiation coach, and earlier this season re-qualified as a trainer. She also was or helped the team rep for many seasons. She always had her skates at the

rink if an extra coach was needed. She has likely had some involvement with many of our kids' minor hockey careers. Over the years she was involved with minor hockey, she took on many roles

including treasurer, bingo convenor, coach, schedule coordinator and timekeeper. She has been Treasurer for at least the past 8 seasons. Despite declining numbers in minor hockey, she restored our bank balance with her meticulous accounting. Ashley rarely missed submitting statements for our monthly meetings and prepared detailed financial statements for our annual meetings. She also coordinated registration and collection of fees.

Ashley was very involved with our fundraising. Without a Public Relations Director on our executive for several years, Ashley quietly took on this role. She was one of the core group organizing our Sunday night bingos that were so successful for many years. She has coordinated our

\$5000 draws for many seasons, which is now our biggest fundraiser.

For many years Ashley organized our Annual Awards Banquet. She coordinated the food lists, usually cooked one of the turkeys for our potluck dinners, ordered the awards and gifts for our volunteers, decorated the hall, and always had everything organized to ensure the event went smoothly.

Ashley was a vital member of our executive, who knew the rules and worked hard to keep our association running. It is hard to imagine minor hockey without Ashley Sweeney. She will be sorely missed.

Chapleau Minor Hockey will be recognizing her dedication to our association and the youth who have benefitted from her efforts over the years.

Further charges laid in home invasion and break and enters

As noted in a media release dated on December 30, 2009 Superior East officers in Chapleau investigated a reported Home Invasion as well as Break & Enters in the town. This investigation resulted in a number of charges being laid against two males including "Robbery with


Violence" and "Break, Enter and Commit an Indictable Offence". Since this incident was reported, an ongoing investigation by Chapleau OPP assisted by Nishnawbe-Aski Police Service has now resulted in one further report of a Chapleau residence being broken into and vandalised. Additional


Criminal Code charges have now been laid against a total of four individuals. Calvin Lecuyer Jr., age 22 of Chapleau, Ontario stands charged with: Break, Enter and commit an Indictable Offence; 2 charges of Possess Property Obtained by Crime under \$5000; 1 charge of Mischief under \$5000; 4 charges of


Breach of Probation Order. Angela Saunders age 32 of Brunswick House First Nation stands charged with: 3 charges of Fail to Comply with an Undertaking and 3 charges of Break, Enter and commit an Indictable Offence. Two additional charges of Break, Enter and commit an


Indictable Offence have been laid against Darrell SAUNDERS age 27 of Sault Ste Marie, Ontario along with charges previously reported. Along with previously reported charges, Wayne Sinobert-Briscoe age 27 of Brunswick House First Nation stands charged with 2 counts of Fail to Comply with an Undertaking.


Long Term Forecast


Saturday 
High -4
Low -12

Sunday 
High -1
Low -5

Monday 
High -1
Low -7

Tuesday 
High -6
Low -8

Wednesday 
High -6
Low -15

Thursday 
High -7
Low -19



NORTHERN HAUL CONTRACTING

For all your automotive needs, trust in Northern Haul Contracting!

We carry KalTire tires and studding is available.

Winter maintenance is important, call us to have your vehicle serviced. Need snow removal? Give us a shout, great rates and excellent service!

It is our pleasure to serve you.

PLEASE CALL 705-864-1095 TO BOOK AN APPOINTMENT

VISIT OUR WEBSITE WWW.NORTHERNHAUL.COM FOR A COMPLETE LIST OF OUR SERVICES.

Chapleau High School Students' Council



December was a very busy month for CHS Students' Council. A Food & Clothing Drive was held with males vs females vs staff. The winning group was the females, and Amanda Billings was the winner of a pizza and beverage lunch for herself and four friends. All the items were packed up by

Amberly Quakegesic and Zoe Weber and then loaded into Pastor Dan Lee's vehicle by some very helpful students for distribution to those in need through The Meals of Hope Food Bank. Thank you to all of the students and staff who so generously contributed.

The Battle of

the Grades took place on Friday, December 11th. Each grade and staff was assigned a colour to wear that day. In order to be eligible for the prizes, students had to wear at least two items of their assigned colour. The Grade Nines narrowly beat out the staff with 73% of them wearing red. The pizza lunch winner was Travis

Fraser.

The annual Christmas Luncheon was held on Friday, December 18, 2009. After the reading of the Christmas Story by Emma Hamill and Jessica Raposo, a fantastic turkey dinner was enjoyed by all. Following the luncheon, many participants in The Battle of the Grades and the Food & Clothing Drive received prizes during random draws. Students then enjoyed an afternoon of physical activities or watched a movie.

Many thanks to Mr. Gouge, his classes, staff members, and students who contributed to the delicious meal and organized the activities.

The Students' Council also wrapped

The Chapleau Express
P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us.
Subscriptions: \$75.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)
Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799



up the Tree of Lights for 2009. The names of all donors will be published in this week's edition of the Chapleau Express.

CHS Students' Council wishes to extend thanks to the Chapeau Express for their continued support.

CWL and Knights of Columbus news



From left to right: Louis Dubé, Judy Imbeault and Ron Blais.

November was very exciting for the Catholic Women's League and the Knights of Columbus as we partnership on purchasing this banner to display outside of the Sacred Heart Parish in Chapleau.

The Catholic Women's League decided to start November 1st with the campaign to put Christ back into Christmas.

By doing this we approach the Knights of Columbus to help us purchase this

banner and the Catholic Women's League went one step further by selling Stars at the back of the Church. For \$5.00 Parish members put their names on the stars, or in memory of, in honour of, or

grandchildren's names and Priests names etc.

All proceeds went to the heating of the Church. What a success! We raised just under \$1,000.00 and all Stars were display on the posts in the Church.

Conseil scolaire
catholique du
NOUVEL-ONTARIO

L'aventure
commence ici!
www.nouvelon.ca

**ENSEIGNANTES OU ENSEIGNANTS
ASSIGNATION À LONG TERME
DUBREUILVILLE**

Veuillez placer votre demande en ligne à notre site Web à www.nouvelon.ca sous la rubrique : Postes à combler > postes externes ou par télécopieur au (705) 669-1271 ou sans frais 1 866 252-0034 au plus tard à 16 heures, le 18 janvier 2010 à l'attention de Cathy Charles, Directrice du Service des ressources humaines par intérim.

En vertu du Règlement 521/01 de l'Ontario et tel qu'amendé par le Règlement 323/03, toute personne qui travaille au sein d'un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction.

Marcel Montpellier
Président

Lyse-Anne Papineau
Directrice de l'éducation

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS
PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR
DE JÉSUS

26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.
864-0747
New Schedule Effective Nov. 7/09
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09
Sat/sam 7 p.m. (E or F)
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
Fr. Sébastien Groleau

**ST. JEAN DE BRÉBEUF
(Sultan)**

Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Mass 3rd Sunday
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
Permanent Deacon
Diaire Permanent
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee
Anglican Church of Canada
ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
864-1604
Sunday Service
10:30 a.m.
Rev. Bruce Roberts

**ST. MARY'S ANGLICAN
CATHOLIC CHURCH**
78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.
Rev. William P. Ivey

**CHAPLEAU PENTECOSTAL
CHURCH**
9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday Services 10:30 a.m.
Wed. Family Night
7-8 p.m.
(Starting Oct. 28)
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
Corner of Beech and Lorne
864-1221 Sunday Service and
Sunday School 11:00 a.m.
Anna Chikoski
Soup Kettle every 2nd Wednesday
of the month
Fun, Music, Activities for children
Thursdays 3:20 p.m.
www.angelfire.com/on/trinityuc

**OUR LADY OF SEVEN
SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-
DES-SEPT-DOULEURS
(Foleyet)**

Liturgy of the Word
Liturgie de la Parole
Mass 2nd-4th Sunday/
Messe 2e-4e dim 12:00
Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and
Ladies Bible Study
during the week
Transportation available
Al Tremblay

Queen crowned at 1938 Chapleau Winter Carnival while downtown torchlight parade and snake dance a highlight

Chapleau Moments

by
Michael J. Morris



The Queen of the 1938 Chapleau Winter Carnival arrived for her coronation in true northern style on a sled pulled by husky dogs to the location in downtown Chapleau where Carnival King Charles McGregor was waiting.

Ross Kemp was the driver of the sled carrying the Queen while Chief Parade Marshal Jimmy Purich, resplendent in his uniform, headed the Queen's procession from the CPR station over the old horseshoe bridge to Main Street, riding a pure white horse pulling another sled.

It was Chapleau's second winter carnival, and despite the effects of the Great Depression on the community, people were out for a good time.

Marie Perpete was crowned the Queen of the Carnival. The Chapleau Post reported that she was dressed in a pure white ski costume with white ski boots, white slacks, and a parka trimmed with white fur.

Ever the Chapleau booster, A.J. "Art" Grout, who had the title, Minister of Foreign Affairs, had written a letter to H.K.

Kennedy, the editor of a magazine called 'The Vacationer' extending an invitation to him to come from Toronto for the carnival. I have no idea if Mr. Kennedy made the trip but Mr. Grout, super salesman that he was, extolled the wonders of Chapleau in his letter.

He wrote in part that Chapleau was a very modern town with a population of about 2,800 people well equipped with schools, hotels, and business places and "is far more modern than one would expect in a place so far in the Northern wilds." Remember that at this time in its history, Chapleau was very isolated with the CPR being primary way to get to and from town.

Talk about turning potential negatives into positives when talking about Chapleau, Mr. Grout was a real professional. Writing about Mr. Grout in Chapleau Trails, Dr. Bill Pellow, the editor and publisher, refers to him as "a staunch promoter" of the early winter carnivals. He sure was.

Mr. Grout's letter continued that "timbered forests came down to within a few hundred yards of the outskirts of the

town" but the citizens were enthusiastic about winter sports and got into winter costumes to enjoy the carnival to the fullest. he also mentioned that it was common to have five feet of snow and 40 below zero temperatures at carnival time.

At the 1938 winter carnival there were 122 winter sports events spread over three days, Mr Grout wrote. One of the major events was the sled dog races with over 20 high class teams entered. There were skiing events taking place on a new 45 foot tower for jumping as well as log chopping and a curling bonspiel.

Five hockey teams made up of teams from Chapleau and surrounding camps would be playing in a tournament and there was also a turkey shoot and of course the grand dances.

A highlight of the carnival was the midnight torch light parade and snake dance down the main street.

It fascinates me to see the tremendous community spirit that was so alive in Chapleau during the Great Depression as the citizens launched an annual winter carnival. I looked in 'Break at Nine', George Tremblay's excellent book on the movies and life in Chapleau to see what he might have said about those times.

Mr. Tremblay wrote in part: "... Chapleau saw its share



The band leads the winter carnival parade down the old horseshoe bridge into the downtown area in 1938. Photo from Vince Crichton collection. Photo courtesy of Dr. Vince Crichton, his son.

of hardship during the depression. There was no such thing as a food bank to help the hungry and unemployment insurance was unheard of in the 30s. However, people helped each other and when a family slipped

into a desperate situation, their neighbours would organize events to help them out..." Yet they put together a carnival. Mr. Tremblay was born and raised in Chapleau.

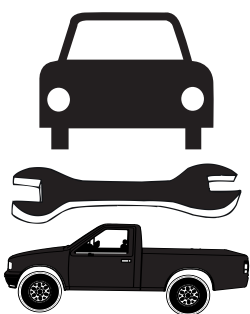
Through the

years, the Chapleau Winter Carnival brought everyone together and I will share more about them in future columns. My thanks to Doug Greig for his help with this one. My email is mj.morris@live.ca.



Parade Marshal Jimmy Purich, riding the white horse, is leading the 1938 Chapleau Winter Carnival Queen procession. Note the CPR yards in the background. (Photo from Elwood Glabb collection. Courtesy of Doug Greig.)

 Ontario
Licenced
Motor Vehicle
Inspection Station



**Chapleau
Cree Auto/Truck**
Monday - Friday
8:30 a.m - 4:30 p.m.
"Preventive Maintenance keeps you on the road"
FOX LAKE RESERVE

CALL
864-9090
for an
appointment

L'intégration de l'apprentissage à temps plein reconnaît le succès de la maternelle à temps plein offert en français depuis plus de dix ans par le Nouvel-Ontario

Le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario (CSCNO) se réjouit de la décision du ministère de l'Éducation de l'Ontario d'aller de l'avant avec la mise en œuvre graduelle de l'apprentissage à temps plein en maternelle et au jardin dès septembre

2010. Le gouvernement ontarien offrira désormais un programme scolaire à temps plein aux enfants de quatre et cinq ans de façon graduelle et a l'intention d'offrir ce programme dans toutes les écoles de la province d'ici 2015-2016. De plus, nos parents auront

également droit à un programme tarifié avant et après les heures de classe, qui serait géré par le Conseil.

Jusqu'à maintenant, seuls le CSCNO et l'ensemble des douze conseils scolaires de langue française de l'Ontario offraient depuis plus de dix ans le programme de la maternelle et du jardin à temps plein dans leurs écoles. Bien que les conseils scolaires francophones ne reçoivent aucun supplément budgétaire pour offrir le programme de la maternelle et de jardin à temps plein, ils étaient convaincus de l'importance de faire profiter les jeunes enfants de quatre et de cinq ans d'un programme d'apprentissage visant le développement des compétences en littératie et en numératie. La programmation offerte jusqu'à présent visait également le développement global de l'enfant aux niveaux

spirituel, affectif, social et psychomoteur. De plus, les programmes du CSCNO, financés seulement à raison de 50 % par la province, favorisaient la francisation en situation minoritaire ainsi que la réussite scolaire et identitaire des élèves catholiques francophones de l'Ontario.

Grâce à cette annonce du gouvernement ontarien, le CSCNO recevra la somme de 602 286 \$ pour l'année 2010-2011. Cette somme permettra au CSCNO d'intégrer le programme d'apprentissage à temps plein dans cinq de ses 28 écoles élémentaires : St-Joseph (Sudbury), St-Pierre (Sudbury), Notre-Dame de la Merci (Coniston), Notre-Dame-des-Écoles (Sault-Ste-Marie), et Saint-Joseph (Espanola). Dans les écoles retenues pour ce programme, les élèves de maternelle et de jardin apprendront sous la surveillance d'un

enseignant ou d'une enseignante et d'un éducateur ou d'une éducatrice de la petite enfance. Par ailleurs, le CSCNO continuera à offrir le programme de la maternelle et de jardin à temps plein sous sa forme actuelle dans les autres écoles du Conseil. Il est prévu que l'ensemble des classes de la maternelle et de jardin profitera de ce nouveau modèle d'ici septembre 2015.

« La décision du gouvernement ontarien de financer la maternelle et le jardin à temps plein reconnaît les efforts déployés par le CSCNO et les conseils scolaires de langue française depuis plus de dix ans, » déclare M. Marcel Montpellier, président du CSCNO. « Notre expérience a bien servi au ministère et leur a fait preuve des nombreux bienfaits de l'apprentissage à temps plein dès l'âge de quatre ans. La communauté francophone a grandement

profité de nos efforts qui nous permettent de rehausser les compétences de nos élèves ainsi que leur niveau de français. »

Mme Lyse-Anne Papineau, directrice de l'éducation au CSCNO, précise : « En s'inspirant du modèle de maternelle à temps plein offert par les conseils scolaires francophones, le ministère de l'Éducation reconnaît l'excellence de notre programme et des bienfaits de ce programme qui a fait ses preuves en Ontario français. Tout en validant ce qui se fait déjà au CSCNO au niveau de la maternelle et du jardin, l'intégration graduelle du programme d'apprentissage à temps plein nous permettra d'enrichir notre programmation scolaire, d'offrir les meilleures chances de réussite à tous nos élèves et de continuer à appuyer nos familles qui tiennent à cœur l'éducation catholique de langue française. »



COURS GRATUIT!

Microsoft Word 2007 (intro)

**Session d'information
le mardi 19 janvier
à 19 h au 69, rue Birch.**

Ce cours est offert
en journée et/ou en soirée.



À noter : les cours d'Excel et PowerPoint
seront offerts après le cours de Word.

• At least 1 in 3 people
could still get H1N1.

• 1 in 5 people hospitalized
with H1N1 have ended up in
intensive care and/or on ventilators.

• Half of those in hospital with
H1N1 have been under 24 years old.

• More people have been sick this
year from the flu compared to the
past 5 flu seasons.

• Flu season continues
until April.

You call the shot.

Only you can make the decision to get the H1N1 flu shot. Shots are available at health care provider offices, workplace clinics and many other locations. Visit: ontario.ca/flu



Teach our kids healthy habits early and get serious about getting healthy

REPORT FROM Queen's Park BY

Mike Brown,
Provincial Member of Parliament for Algoma-Manitoulin



Ban on Hand-Held Devices Now in Full Effect

When students are healthy, they are happier and more engaged in school and can achieve better results. Teaching our children and youth healthy habits early in life provides our children with the resources they need to be successful and lead healthy lives in the future.

Providing them with the information and encouragement they need to embrace healthy eating and physical activity is one of the best investments we can make in our young people. Which is why the Ontario government has implemented a number of initiatives to help

make Ontario's schools and students healthier.

With rising obesity levels, a trend towards physical inactivity and unhealthy food choices and an alarming number of young people being diagnosed with type two diabetes, Ontario's Healthy Schools Recognition Program is a great way for schools to get students involved in planning activities that make their learning environment healthier. It's easy to participate: schools simply pledge to do a healthy activ-

ity. Over the last three years, more than 3,000 schools have been recognized by the Ontario government for taking on the challenge of making their school healthier. The program is one initiative among many we have undertaken to make Ontario's schools and students healthier.

Together with our partners in education and health, we have dropped trans fats from school menus, mandated daily physical activity in elementary schools, and recently announced an After-School Initiative.

Offered in high-needs neighbourhoods throughout the province, the After-School Initiative is giving 15,500 youth the opportunity to get off the streets and learn about health and wellness.

To help improve the health of our children and

youth, contact your local school to participate in the Healthy Schools Recognition Program – it's an easy way to help. For some ideas on ways to participate, and to download an application form for the program, just visit www.ontario.ca/healthy-schools.

SUBSCRIPTION GIFT CERTIFICATES AVAILABLE

Subscriptions to the **CHAPLEAU EXPRESS** make great gifts!

Call 705-864-2579 or email chaexpress@sympatico.ca for details



Services de santé de
Chapleau Health Services

We are currently seeking qualified candidates for the following position:

1 CASUAL ACTIVATION ASSISTANT

Qualifications:

- Successful completion of a college or university level program in Recreation Therapy, Gerontology or related field.
- Experience in program planning and development, previous work experience with senior citizens.
- A genuine interest in working with senior citizens.
- Excellent organizational and communications skills.
- Resourceful and able to generate enthusiasm
- Strong leadership skills and ability to work with limited direction.
- A valid driver's license.
- Experience with computers, Windows and Microsoft Office programs.
- Ability to provide quality care to residents in both English and French (advanced proficiency required).

For in-depth job requirements, a job description is available.

Interested applicants may submit resumes by January 25th, 2010 to:
Human Resources
Services de santé de Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Tel: (705) 864-3061
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted.
All applications received will be held strictly confidential.
Cet avis est disponible en français.

www.sschs.ca



Services de santé de
Chapleau Health Services

We are currently seeking qualified candidates for the following position:

1 CASUAL SECRETARY/RECEPTIONIST – ADMISSIONS & 1 PART-TIME SECRETARY/RECEPTIONIST – ADMISSIONS (Maternity Leave Replacement.)

February 8th, 2010 to November 15th, 2010

Qualifications:

- Successful completion of Grade 12 or equivalent
- Minimum of two years of related experience
- Advanced proficiency in Windows, Word and Excel required
- Accurate typing and word processing skills
- Ability to demonstrate interpersonal and communication skills in dealing with the public in a courteous manner
- Advanced proficiency level in both oral and written English and French required
- Ability to demonstrate organizational skills and attention to detail in a high volume work environment
- General knowledge of Accounting Principles
- Knowledge of medical terminology a distinct asset

For in-depth job requirements, a job description is available.

Interested applicants may submit resumes by January 25th, 2010 to:
Human Resources
Services de santé de Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Tel: (705) 864-3061
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted.
All applications received will be held strictly confidential.
Cet avis est disponible en français.

www.sschs.ca



Le Centre De Garde De Chapleau

veux vous assister à prendre soins de vos enfants pendant que vous êtes au travail, à l'école ou simplement pour prendre une petite pause.

Nous offrons une variété de programme d'apprentissage et de garde pour les enfants de 18 mois jusqu'à 12 ans.

Les services sont disponible en français de 7h 30 à 17h 30 du lundi au vendredi.

Nous offrons différents options d'utilisateur, des tarifs de famille et des subventions.

Passez nous visiter au 28 rue golf ou composez le 864-1886 pour plus d'information. Laissez nous faire parti de l'expérience d'apprentissage de votre enfant!



Your company - the next generation

It can be difficult letting go. But successful business owners know that making appropriate plans to turn the company over to a successor at the right time is just prudent management.

“Some company owners only think about succession planning when they're fed up and ready to sell,” says

Chartered Accountant Paul G. Stringer, managing partner of Durward Jones Barkwell & Company LLP in Grimsby. “It takes preparation to manage a changeover properly. Start thinking about introducing a new owner at least three to five years before you intend to retire or sell.”

“A change in ownership can mean

more risk for buyers,” says Chartered Accountant Michael B. Epstein, partner, advisory services with PricewaterhouseCoopers LLP in Toronto. “Small and mid-sized companies often don't invest enough in the infrastructure of their businesses, especially quality management. Too often from the customer's perspective, the owner is the

company.”

Epstein recommends that owners pull together a group of experienced advisors or consultants to help them plan to transition both the management and ownership of their businesses. “Create a picture of your ideal successor – a job description for a new CEO,” he advises. “It will help you focus on

the actual skill set that's needed, and open the door to outside candidates.”

Both Epstein and Stringer agree that family businesses present a special set of challenges when it comes to succession planning.

“At some stage, the heads of family-owned companies must begin to 'professionalize' the

business,” explains Epstein. “They need to honestly discuss where family members stand with respect to business ownership succession, and what factors they're using to decide who should take over the company.”

There are other issues. “Family-owned companies can often involve and

Cont'd on P.10

Six month anniversary nothing to celebrate Hughes urges Vale Inco to return to bargaining

REPORT from
OTTAWA
by
Carol Hughes

Federal member of Parliament
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



SUDBURY – New Democrat MP, Carol Hughes attended a rally in Sudbury today to mark the 6 month point in a strike by 3,000 USW Local 6500 members. An additional 130 Local 6200 workers are also on the picket line in Port Colborne. The strike has become a pitched battle with both sides entrenched in their positions and little hope for resolution on the horizon.

“It is important to acknowledge the length of this strike,” said Hughes. “6 months is a long time for these workers to be on a picket line. It is a long time for these families to struggle without a proper pay cheque.”

Pensions are proving to be the biggest obstacle to an agreement with the union holding firm in their opposition to a defined contribution model the company wants to replace the current defined benefit pension with.

The company is using the recession as cover to dramatically alter the secure

pensions the union members have built up through years of negotiation. The union is dismayed that management has not returned to the table to bargain since the Steelworkers walked off the job, July 13th.

“Pensions are becoming a hot issue as we see the corporate strategy for dealing with the recession come into focus,” Hughes stated. “We are seeing pensions being treated as unimportant and cumbersome luxuries by compa-

nies while executives walk off with obscene bonuses, salaries, and of course, their own well-funded pensions. The reality is, pensions are deferred wages and need to be treated as such.”

The strike has been deep and divisive with the company calling for changes and the union claiming those changes amount to concessions.

Beyond pensions, the ability to use subcontractors and eliminate production bonuses have also been sought by the Brazilian-owned company.

Hughes called for Vale Inco to get back to the negotiating table in order to bring an end to the strike which is becoming one of the longest in Inco history.

**SUBMIT YOUR
FAVORITES RECIPES
TO**

recipes@chapleauexpress.com

THANK YOU

Brunswick House First Nation would like to thank Doug Collins and Collins Home Hardware for the generous donation towards our Children's Community Christmas fund. Your kindness and generosity was greatly appreciated and helped make Christmas extra special for the kids in our community

**Chief and Council
Brunswick House First Nation**

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

WINTER HOURS

will be from 7 a.m. - 9 p.m., 7 days a week

**Drop by and check out our line of
Authentic Native Crafts,
Unique Gift Ideas, Jewellery,
and Gift Certificates TOO!**

**We also carry road trip snacks, which includes Subs,
Chips, Pop, plus a whole lot more.**

Your Propane Refilling Station



**Anglais langue seconde
(session d'information)**

date : 20 janvier 2010 à 19 h

coût : aucun

formatrice : Julie Connelly

endroit : 69, rue Birch E

**Pour plus de renseignements,
appelez 864-2763!**

FormationPLUS est prêt à offrir différents niveaux.

La francophonie en folie



NOËL SE FÊTE EN GRAND



NOËL se fête en grand avec les petits de Sacré-Cœur! Nous avons commencé la semaine précédant Noël avec une célébration eucharistique au gymnase de l'école. Ensuite, les parents furent invités à se joindre à nous pour faire la visite des crèches. Chaque classe devait créer leur propre crèche. Nous avons vu de belles créations, même un bébé vivant qui représentait Jésus en maternelle. Ensuite, ce fut le temps aux élèves de démontrer leur travail et talent aux parents et familles de

Chapleau à notre concert de Noël « La paix dans le monde ». La foule était nombreuse et les élèves nerveux, mais le tout fut un grand succès. Finalement, les membres du CEC, sous la tutelle de Lucy Hazen et sa famille, nous ont offert le plus succulent des dîners de Noël. Notamment, nous avons dégusté de la dinde, des pâtés à la viande, des patates, des carottes, du jambon, etc. Quelle belle semaine remplit de l'esprit de Noël et de l'essence de l'amour de Jésus!



LA FRANCOPHONIE EN ONTARIO

La province de l'Ontario compte 542 340 francophones, soit 4.8 % de la population totale de la province. Les minorités raciales représentent 10.3 % de la population francophone de la province (Office des affaires francophone, 2005).

La sous-scolarisation des francophones est évidente. Près de 20% de la population francophone n'a pas dépassé le niveau des études primaires et près de 65 % a fait, au plus, des études secondaires (Office des affaires francophones, 2005).

Traditionnellement, les francophones n'ont pas eu accès à l'enseignement dans leur langue et ont eu moins accès à l'éducation formelle que les anglophones. Il est certain que le poids de cette histoire pèse encore lourdement sur les francophones : en effet, 60 % des francophones dont les parents n'ont pas de diplômes d'études secondaires utilisent très peu l'écrit dans leurs activités quotidiennes (Corbeil, 2006, p. 84).

On fait souvent un lien entre le niveau de littératie et l'emploi, et on le constate clairement lorsqu'on compare le niveau de littératie des francophones et leur niveau d'activité sur le marché du travail. Les francophones sont moins actifs sur le marché du travail que les anglophones : 57.8% comparativement à 60% pour les femmes et 70.5% comparativement à 73% pour les hommes. Le revenu

familial moyen des francophones est également inférieur à celui de la population en général.

Les recherches révèlent que les francophones fréquentent moins les bibliothèques et les librairies que les anglophones. Ils lisent moins les journaux, les livres et les revues (48% des francophones ne lisent pas de livres comparativement à 32% des anglophones en Ontario) (Corbeil, 2006, p. 57). Les francophones adultes suivent moins de formations, formelles ou informelles, que les anglophones (Corbeil, 2006, p. 64). Les francophones plus scolarisés rapportent avoir participé à des activités de formation et d'apprentissage 5.7 fois plus souvent que les francophones moins éduqués, comme c'est généralement le cas (Corbeil, 2006, p. 65).

Afin de terminer sur une note plus positive, notons aussi que près de neuf francophones sur dix (alors 88.4 %) ont déclaré être bilingues en Ontario, comparativement à 11.7 % de la population générale de la province. (Office des affaires francophones, 2005).



L'heureux gagnant de cette cagoule était René Tremblay!

RÉTROSPECTIVE 2009

Avez-vous suivi l'actualité en 2009? Voici un quiz en 12 questions portant sur les faits marquants de la dernière année.

1. En janvier, grand quotidien montréalais décrète un lock-out, mettant à pied 253 employés de la rédaction et employés de bureau. De qui s'agit-il?
a) Le Journal de Québec
b) 24 heures
c) Le Journal de Montréal
d) Le Devoir

2. Dans quel pays le nouveau président américain Barack Obama a-t-il effectué son premier voyage officiel, en février 2009?
a) France
b) Canada
c) Mexique
d) Allemagne

3. En mars 2009, une crise secoue le Canadien de Montréal. Qui a été congédié?
a) Carey Price
b) Guy Carbonneau
c) Bob Gainey
d) Serge Savard

4. En avril, un ténor du gouvernement libéral annonce qu'il quitte la vie politique. De qui s'agit-il?
a) Monique Jérôme-Forget
b) Monique Gagnon-Tremblay
c) David Whissell
d) Aucune de ces réponses

5. Le Parti libéral du Canada a un nouveau chef, élu sans opposition en mai. Qui est-il?
a) Stéphane Dion
b) Michael Ignatieff
c) John Turner
d) Denis Coderre

6. En juin, c'est au tour d'un géant de l'automobile de se placer sous la protection de la loi sur les faillites. Lequel est-ce?
a) Chrysler
b) Ford
c) General Motors
d) American Motors

7. Michael Jackson a perdu la vie, le 25 juin 2009. Il préparait une série de spectacles dans quelle métropole européenne?
a) Paris
b) Madrid
c) Londres
d) Rome

8. En juillet, Québec continue d'attirer les vedettes internationales. Après Paul McCartney et Céline Dion, dans le cadre du 450e anniversaire, quel icône se produit au Festival d'été?
a) Barbra Streisand
b) Bono
c) Elton John
d) Sting

9. En août, les automobilistes au Québec doivent composer avec une nouvelle mesure. Laquelle?
a) Les radars photos
b) Les nouvelles limites de vitesse
c) La fin de l'été
d) Aucune de ces réponses

10. En septembre, un milliardaire québécois fait parler de lui, en s'envolant vers la station spatiale internationale. Qui est-il?
a) Pierre Karl Péladeau
b) Guy Laliberté
c) Vincent Lacroix
d) Paul Desmarais

11. Un « fraudeur à cravate » obtient, en octobre 2009, une sentence de 13 ans de prison pour avoir soutiré 130 millions de dollars à 9 200 investisseurs. Qui est-il?
a) Vincent Lacroix
b) Earl Jones
c) Ben Bernanke
d) Aucune de ces réponses

12. Outre la crise économique, un événement a retenu l'attention pendant une bonne partie de l'année. On en entendait parler pour la première fois, en avril. Quelle est cette petite chose qui a fait trembler la planète?
a) Al Quāida
b) La guerre en Afghanistan
c) Le virus de la grippe
d) La grippe aviaire

Réponses: 1 (a) 2 (b) 3 (b) 4 (a) 5 (b) 6 (c) 7 (c) 8 (d) 9 (a) 10 (b) 11 (a) 12 (c)

Source: nouvelles.sympatico.ca/Dossiers/Bilan2009/Quiz/Articles/Retrospective2009.htm

Exposition « Créativité du quartier »

Pendant les mois de janvier et février, nous présentons l'exposition "Créativité du quartier". Cette exposition réunit les œuvres de trois artistes de la communauté : Luc Tessier, Sylvain Jean et Holly Lasanté. Une exposition qu'il faut voir!

ACTIVITÉS À VENIR...

janvier

- 19: Session d'information/inscription - WORD 2007 au 69, rue Birch (FPlus)
- 20: Session d'information/inscription - Anglais langue seconde (Fplus)
- 20: Information session/registration- French as a Second Language (FPlus)
- 22: Lancer libre (Sacré-Coeur)
- 27: Journée de l'alphabétisation familiale
- 28: Ralliement de succès (Sacré-Coeur)
- 29: Journée pédagogique (Sacré-Coeur et Trillium)

jan-fév: exposition "Créativité du quartier" (CC Louis-Hémon)

13 fév.: Northern Fishing Pike Derby

CHS Tree of Lights 2009

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| | \$5.00 | | | | |
| Lauren Hamill Heather Pilon Kristen Pellow Krista Frederiksen Brad Eagleson Marianne Leach Krista Leach Laura Guitard Ashley Leach Nikki Bouvier Grayson Cranney Reilley Cranney Kennedy Cranney Kennedy, Reilly, & Grayson Keay Girls Emma St. Denis Twyla Berry Greta Lingenfelter Harold & Shirley Casson Carla Guthrie Nicki Katsenos & Neil Reid Juvit & Guy Moreau | In Memory/Honour of Maddie Hamill | Jackie Riley Lisa Schuurman Dick & Shirley DeJong Lynn Landry | Lorne Riley Fred Schuurman | Tricia & Jeff Hamill | Charles W. Collins Richard Stewart Frank Hamill |
| | Colin Pellow Heather Cameron Chapleau Health Service Staff Hyacinthe Jean Mary Bowes Mona Guitard William Payette Bonnie Domingue Shirley Murphy Shirley Murphy Shirley Murphy | Paulette MacLeod Tamie, Pamela, Chad, Aynsley MacLeod Brad's Grandchildren Paulette MacLeod Marjorie MacLeod | Bob Dillman Rita Landry Marie Marsh Brad MacLeod | Karen Burns & Jean Louis Nicol | The Teachers that mold little minds so that dreams may come true The Doctors & Nurses who dedicate their lives to saving others Kevin Hughes Nelson Rousseau Mr. Lasanté Lawrence Howard Orma Morris William Sommers Keith Sommers Beatrice & Rol Paquette & Brothers Raymond Besnier Placide Sr. Champagne Jean-Paul & Madeline Frappier J.P. Frappier Madeline Frappier Blanche Sawyer Ann-Elizabeth (Pit) Michaud (in honour) |
| | Our Poppy Mike St. Denis Joseph Quakegesic Grampa & Gramma Burke Mr. Bill Chambers | Jamaal Nakogee Macleod Jake & Gracie Sanchioni Amanda Ruffo Cherie Mitchell Antonio Temporo S. Frederikson Maurice Tremblay Jen Turcotte | Our Dad, Brad Papa Mom & Dad My Daughter, Heather Nephew, Brad The Twins My Twin Brothers, Kye & Kash Rob & Dianna Mona Redbreast Father (Bernard Legge) MacDonald Hans Frederikson Albert Tremblay Stan Willard Dena Little Douglas Mackintosh Joanne Longchamp Billy Payette George Lee Joseph Larcher Joseph Larcher Raimo Kanala | Robert Rousseau | Mr. Lasanté Lawrence Howard Orma Morris William Sommers Keith Sommers Beatrice & Rol Paquette & Brothers Raymond Besnier Placide Sr. Champagne Jean-Paul & Madeline Frappier J.P. Frappier Madeline Frappier Blanche Sawyer Ann-Elizabeth (Pit) Michaud (in honour) |
| | George & Beatrice Card Oma Schlüter | Barbara Levesque Claude Lortie & Joanne Mionne Margaret Rose Fortin Josiah Lee Irene Larcher Margaret Kanala Tim Kanala Verna, Michael, & Joanne Serre Robert, Sylvie, & Claudia Donna Byce Lynn Bignucolo Richard Bignucolo Mom & Dad Linda Bergeron Mario Levesque Nancy Lavoie Roy Panamick Janet Panamick Vicki Langelier Giselle Noël Susanne Santerre Wendy Kanala Jack K. Mitchell Roger Babineau Leopold Michaud Rachel Rousseau The Weber Family Ingo Weber Natalie Lavallee The Great Grandchildren Marc Turcotte Garry and Marie-Claire Bruneau Richard Courtois Richard Fournier Doug Jardine David Hamilton Libby Glabb Norm Lasanté Holly Lasanté Heather Pilon Neil Hiscock David Repath Maria Doyon Pierette Sylvestre Suzanne Lafrenière Noëlla Lafrance Taylor Lasanté Pierrette Demers Swansons & Goheens Brenda Swanson | Dena Little Douglas Mackintosh Joanne Longchamp Billy Payette George Lee Joseph Larcher Joseph Larcher Raimo Kanala John Serre John Serre Claude Demers Andre Gobeil Anna Bignucolo Kevin Hughes Samantha Levesque Samantha Levesque Samantha Levesque Theresa Panamick Granny Ada Picody Raoul Langelier Guy-Léonne Pépin Judy Fletcher Lahja Latva-Aro Pat & Jack N. Mitchell My Parents Rosaire & Juliette Michaud Nelson Rousseau Wolfgang Weber Joe Baptiste Papa Lou Urban Mimi & Papa Turcotte Mom & Dad Our deceased fathers My deceased parents Kyle Fournier Don Jardine Marie Swanson Uncle Ted Brian Roy Lorrie Lazar Judy Fletcher Our Troops Paul Ignani Mario Gosselin | Lorraine Sommers | Mr. Lasanté Lawrence Howard Orma Morris William Sommers Keith Sommers Beatrice & Rol Paquette & Brothers Raymond Besnier Placide Sr. Champagne Jean-Paul & Madeline Frappier J.P. Frappier Madeline Frappier Blanche Sawyer Ann-Elizabeth (Pit) Michaud (in honour) |
| | In memory of all our loved ones Felipe Alamar Jr./Sr. León Moreau | | | Richard & Leanna Frappier | Mr. Lasanté Lawrence Howard Orma Morris William Sommers Keith Sommers Beatrice & Rol Paquette & Brothers Raymond Besnier Placide Sr. Champagne Jean-Paul & Madeline Frappier J.P. Frappier Madeline Frappier Blanche Sawyer Ann-Elizabeth (Pit) Michaud (in honour) |
| | The soldiers Diane Gervais Pauline Tremblay Eric Fortin Deceased Family Mac Petit Keith Scott Alexandre Robitaille Victoire Robitaille Family Member Mae Petite & Family Members Joe Berthelot Family Member | | | Lina & George Card | Rita Dube George & Beatrice Card Mr. J. N. Mitchell Mrs. Pat Mitchell Ronald Jones Robert Conroy Claude Demers Rita Cartier Jim Prince R. W. Jones Yol Jones Roland Fortin |
| | Rene Fillion Alma Vance Gramma Burns Emile Ouelette Charlie & Theresa Ouelette | | | George Mitchell | |
| | Little Gramma Gramma Burns & Gramma Bernier Pat, Joyce, & Ann Burns | | | Leslie Jones | |
| | Emile Ouellette Janet Edwards | | | Mario & Johanne Demers | |
| | Mr. & Mrs. Zenon Rioux The Martin Family Donald Crooks Derek Veldman Brad MacLeod | | | Phyllis Prince Nolan Jones | |
| | Tammy, Stacey, Jeremy Lefebvre | | | Sapphire & Isaac Fortin Nadia, Israël, Sapphire, & Isaac Fortin | |
| | Deceased family members | | | Chuck & Ethel Orton | |
| | Shanny Bernard Cesare & Maria Mione John Boucher Cindy Stewart Lea & Paul Roussel Mom Alice Fortin Danny Martin Cancer Victims in the family R. W. Jones R. W. Jones Bob Conroy Bob Conroy Hilaire Gauthier Gail Rushton (in honour) | | | Monique Black | |
| | Diane Gervais Diane Gervais Valerie Collings Kerttu Saari Ash Meeks (in honour) Robert Martin Pilotte & St. Pierre Deceased | | | Andy McNiece Gisele Legge Terry Legge Marie Musclow | |
| | Kevin Hughes Carol Caldwell Paula Desrochers George Landry Willy Cormier Aunt J, Bruneau Carol Caldwell | | | Germain & Debbie | |
| | Nelson Rousseau Noëlla Lafrance Ms Pilon John Doyle All Grandparents Yvonne & Manly Woods | | | Debbie & Germain Ruby Beharriell | |
| | Amelia Forget | | | Ms Gail Waugh Patrick, Chantal & Ryan | |
| | | | | Leona Panamick | |
| | | | | Harold and Shirley Casson | |
| | | | | The Gouge Family | |
| | | | | Berthelot Family | |
| | | | | Leah | |
| | | | | Julie Glabb | |
| | | | | Sharon Morgan | |
| | | | | Lionel & Anne-Marie Gionet | |
| | | | | Pierrette Noël | |
| | | | | Swansons & Goheens Pat & Brenda Swanson Swansons & Goheens \$15.00 Lindsey & Wyatt Hawthorne | |
| | | | | Melanie Boucher | |
| | | | | Mary Honkaniemi | |
| | | | | Matty Honkaniemi | |
| | | | | Dale Desbiens | |
| | | | | Doriane Jones | |
| | | | | Claire & Rene Henderson | |
| | | | | Willy & Irene | |
| | | | | Keith and Maureen Travis | |
| | | | | Michel, Carol and Familie Lasanté | |
| | | | | | Robert Lasanté |

CHS Tree of Lights 2009

| | | | | | |
|------------------------------|--|----------------------------|---|--|---|
| | Nany Morin Blue, Tiny, Cheeto, Mouse & Mea | | Fernando Bernier Florence Bernier | | \$35.00 Henry O'Riley Gloria O'Riley Carey Bird Scott Joly Lynda Joly Noëlla Joly Paul Joly |
| | \$20.00 | | \$25.00 | Stephanie & Gerald Joly | \$40.00 |
| Marilyne & Sara Doyle | Andrew & Marie Gagnon Frank & John Doyle | Larry & Marjolaine Donivan | Aurele Harrison Theresa Harrison William Donivan Linda Donivan Linda Joly | | Raoul Fortin, Denis Fortin, JM Bud Park, Roland Burns, John & Vera Fortin, Joe & Pearl Khul |
| Diane Delarosbil | Brigitte Delarosbil & other family members | | Joe & Anna Bignucolo (our parents) | | Ed & Mary Glabb |
| Sheila Hunter | Jessie Koski (née Thomson) & her siblings:Jim, Scott, Nancy, Ina, Mary & Janet | Bignucolo Incorporated | Deceased relatives | Michael Fortin | Andre & Matilda Morin |
| | Tauno Koski | | Shane Wright; Jim Crichton | | Grant Somers, Bill Bryson, Victor Donivan, Lauraine Swanson |
| Walter Koskie | Staff & students of CHS | George & Kate Crichton | Patrick & Annie Downey | | \$50.00 |
| Carolyn Kay | The deceased Lacasse family | | Gussie & Zita Evans | Elwood and Jackie Glabb | Eileen & Bill Kennard |
| Pauline McDillon | The deceased Dillon family | | Walter & Lyla Evans | | Olive & George Boucher |
| | Frederick & Gertrude Kuechler | Kenneth McAdam | Bert McAdam | | Jonathon Gionet |
| Rick & Gabriela Dell | Arnold Dell | | Pat Pellow | Louis DeSousa, Trevor Riley, Donivan, | Vivian & Don Barkel |
| | Millie Dell | | Olive McAdam (in honour) | | |
| McColeman Family | Rachel McColeman, Dear Mother & Grandmother | | Elsie Pellow (in honour) | Gerry & Cheryl Boucher | |
| | Cecile Blais, Dear Mother & Grandmother | David & Joanne Laughland | Loretta McAdam | | \$100.00 |
| | Elsie Massier | Bette and Jamie Broomhead | Family & Friends | | Mr. & Mrs. Herman Kohls |
| Linda & Jim | Paul Massier Sr. | | Brian | | Mr. & Mrs. Harvey Byce |
| | Dennis Massier | | Grandchildren | | Mr. & Mrs. Allan Byce |
| | Ken Massier | Pat, Brenda, & Scott | Mom & Dad A | Charlie Byce | Bobby Byce |
| Israël & Nadia Fortin | Roland Fortin | | Mom & Dad B | | Danny McWatch |
| Earle Freeborn | Elmer Freeborn | George Collins | Australian Friends | | Mr & Mrs. RJ McWatch |
| Chapleau Public School Staff | Henry Grenier | | Ken (Daddle) Swanson | | |
| Pierre & Shelley Bernier | Frank Coulter | | \$30.00 | | |
| | Ina Coulter | | Eileen & Charles Collins | | |
| | | | Elden & Vada Warren | | |
| | | | Colin Pellow | | |

Ontario Weather Review December 2009

Call December normal for almost all Ontarians as both temperatures and precipitation were close to normal values in most locations.

The month started off with relatively mild temperatures. Then, after the first snowstorm, around December 9, temperatures dropped significantly. Some northern locations, such as Chapleau, Dryden, Geraldton, Kapuskasing, Kenora, Pickle Lake, Moosonee, Red Lake, and Sioux Lookout, recorded many consecutive days with mean temperatures below -20°C. Despite this cold snap, the mean temperatures for the month were within normal values.

Temperatures in southern locations also remained within seasonal values. The Greater Toronto Area, Trenton, Waterloo, Wiarton, and Windsor recorded mean temperatures above zero for a few days.

In terms of precipitation, this

month brought both liquid and frozen precipitation. Elliot Lake, Toronto, and Trenton received more rainfall than normal. Chapleau, Elliot Lake, Hamilton, London, and Toronto recorded less snowfall than normal. Muskoka, however, received twice as much snowfall compared to normal, breaking the record for most snow of 194.6 centimetres, established in 1985. Overall, most Ontario sites recorded total precipitation amounts within normal values. Northern locations were slightly drier than normal. Earlton broke the previous mark for least total precipitation by 7 millimetres. Some southern locations, such as Peterborough, Toronto, and Trenton, were wetter than normal by differences of 25 to 55 millimetres from normal values.

November's quiet weather pattern gave way to more excitement this past month. A vigorous storm system that

moved up from the American southwest on December 9 delivered a mixed bag of weather to much of the province. Temperatures in southwestern Ontario climbed well above zero and resulted in most of the precipitation from the storm falling as rain. Some lightning was also reported. The precipitation began as snow in much of south central Ontario and areas near Lake Ontario and the St. Lawrence River, but changed over to a sloppy mix of snow and rain or outright rain in some areas. That changeover kept the total snow amounts low. In central, eastern and northeastern Ontario, where temperatures stayed below the freezing mark, the precipitation remained as snow and provided 15 to 25 centimetres in some areas.

The northwest and areas north of Lake Superior avoided the worst of the December 9 storm system. What followed in behind it was most noteworthy. As the storm system pulled off into Quebec late on December 9, it

began to draw in bitterly cold temperatures from the Prairies into northwestern Ontario and areas north of Lake Superior. Daytime highs from December 9 to 11 struggled to reach -18°C to -20°C in some places. Even though the north is used to cold winter temperatures, these values were about 10 degrees colder than seasonal normals.

November's unseasonable warmth resulted in water temperatures on the Great Lakes being warmer than normal in December. These warmer-than-normal lake temperatures combined with the very cold arctic air flooding down late on December 9 to provide the ideal setup for significant lake effect snow. For much of December 10 and 11, a series of snow squalls developed in the flow from the northwest off Lake Superior, Lake Huron and Georgian Bay. One particularly intense and persistent snow squall moved inland south of Parry Sound through the Gravenhurst, Bracebridge and

Minden areas, resulting in record-setting snowfalls in some of these communities. At its most intense, this snow squall penetrated hundreds of kilometres inland, bringing snow to areas south of Ottawa. By the time the snow squall weakened during the morning hours of December 12, Minden had received an estimated 120 centimetres of snow. This event resulted in the creation of new records for the Minden area for one-day and two-day snowfalls, as well as the snowiest month recorded at that observation site since continuous snow observations began back in the 1950s.


Boxing Day was an icy one for

portions of eastern Ontario. Yet another strong storm system with lots of available moisture moved through southern Ontario on Christmas and on Boxing Day. Temperatures in many areas crept above the freezing mark and turned the precipitation into rain. However, portions of eastern Ontario, including the Ottawa area, stubbornly hung onto temperatures just below freezing. This resulted in an extended period of freezing rain. Some areas received 20 millimetres or more of freezing rain, and this resulted in thousands of Ontarians losing electric power due to icy tree limbs falling onto power lines.

Le Conseil scolaire catholique du NOUVEL-ONTARIO désire aviser le public que les *États financiers* pour l'année 2008-2009 sont maintenant disponibles.

Pour obtenir une copie, veuillez composer le (705) 673-5626, poste 234 ou le consulter en ligne à www.nouvelon.ca/conseil/documents/etats_financiers.pdf

The financial statements for the year 2008-2009 are now available on our Web site.



Conseil scolaire catholique du NOUVEL-ONTARIO

201, rue Jolies | Sudbury ON P3C 5L7
TEL : (705) 673-5626 ou 1 800 259-5567
TELEC. : (705) 669-1271

www.nouvelon.ca

Your company - the next generation

Cont'd from P.6 family members and support four or five their families,”

CAN YOU FILL THESE BOOTS?



The Chapleau Volunteer Fire Department is currently accepting applications for volunteer firefighters.

If interested, applications may be picked up at the Civic Centre.

LE SERVICE DE POMPIER VOUS INTÉRESSE ?

Le Chapleau Volunteer Fire Department accepte à présent des nouveaux candidats aux postes de pompiers volontaires.

Si vous êtes intéressé, veuillez vous procurer un formulaire de demande à l'hôtel de ville.

Please apply by January 27th, 2010
S.V.P. faire application
avant le 27 janvier, 2010

Graham C. Bertrand
Fire Chief/Chef des pompiers

Stringer says. “It can get thorny if not everyone contributes equally, or if someone who wants the top job is performing poorly, or even damaging the business.”

From client experience, Stringer is able to comment that one of the most difficult transitions can be from father to son. “A father knows all of his son's weaker attributes,” he explains, “and can set the bar very, very high. It's often more difficult to let a son step in to the business than an outsider.

“Chartered Accountants must be experts in matters other than just business,” Stringer continues. “We look at the business, but also the personal, family side. We can help owners realize when

it's time to go, identify the real decision-makers and understand what the family values are. Only then can we help them decide what's fair to people and most likely to protect the business' value.”

“Owners can never forget that they're in business to sell their business,” says Epstein. “The single, largest item on an owner's personal net worth statement is their investment in shares of the private company. When you're selling the business you've spent a lifetime working on, there's a lot of money – and a lot of yourself – at stake.”

Brought to you by the Institute of Chartered Accountants of Ontario

Classified ads

WORK



Chapleau Ski Club Spaghetti Supper

Fri. January 15th
From 5:00 p.m. to 7:00 p.m.
At the Legion
Donation at the Door
Proceeds to Chapleau Ski Club



ANNUAL RECREATION HOCKEY TOURNAMENT FEB. 19-21, 2010

\$600/TEAM
(FIRST 12 TEAMS)

Deadline for entries is
February 3rd, 2010
Participants must be over 16
(under 18 written parental consent
required)

For more information contact
Kevin Morris, L.C.S.D.
864- 0154

TOURNOI ANNUEL DE HOCKEY RÉCRÉATIF DU 19 au 21 février, 2010

600\$/Équipe
(12 première équipe payées)

Date limite pour s'inscrire le 3 février, 2010
Les participants doivent être âgés de plus
de 16 ans
(permission écrite des parents exigée
pour les moins de 18 ans)

Pour plus d'information
communiquer avec
Kevin Morris, directeur des Loisirs
864-0154



*Learn French in a
French Environment !*

French as a Second Language (information session)

Date : January 20, 2010 at 7 p.m.
Cost : none (first course)
Instructor : Lucette Mainville
Location: 69 Birch S.

**Call 864-2763
for more information!**

FormationPLUS is ready to offer all levels of FSL.

CENTRE D'ACTION CHAPLEAU ACTION CENTRE

Have you been affected by a layoff?

We're here to assist you with all aspects of your employment search in order to rejoin the workforce. We can provide you the information you need in order to carry out a successful career transition.

**Drop in at the Chapleau Action Centre located at
12 Birch Street East or call 864-9434.**



This labour adjustment committee
was made possible by a grant from the
Ministry of Training, Colleges and Universities.

Teamsters Canada
Rail Conference
Division 319



THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLQUES ANONYMES

Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

1 or 2 bedroom apt. includes fridge & stove, washer & dryer & outside plug-in parking. Inquiries call 864-9073. Available Feb. 1st. Jan16

2 bedroom ground floor apt. at 22 Lansdowne St. S. Completely renovated and refinished. Comes with fridge, stove, washer-dryer and parking. Available Feb. 1st at \$550.00 per month. Call Con Schmidt at 864-0617. Jan23

2 bedroom HOUSE on quiet Minto St. location. Available Feb. 1st at \$525.00 per month. Call Con Schmidt at 864-0617. Jan23

NEEDED

A mature person (2.5 hrs.) in the early morning. Help needed to get kids off to school. 9 year old boy and 7 year old special needs boy. Our 13 year old daughter can help with this task. More hrs. to follow, 2 hours after school. \$12-\$15 per/hr for the right person. Please call Shonna 864-2120. Needed ASAP. Jan23

HOUSE FOR SALE

Located at 31 Richard St. (Golf Course Area). Well maintained 3 bedroom, 2 bathroom home. Two car detached garage. **Serious inquiries only.** Call 864-0554 cont

ROOMS FOR RENT

Furnished efficiency rooms available for weekly, monthly and long term stays. Heat, hydro, phone, tv cable, Wireless Internet, fridge, microwave and coffee makers all included. Great rates! **Call 705-864-1673 for details.** Jan16

WINNERS

Chapleau Ski Club Raffle Winners: ipod Touch - Louise Connelly; ipod Nano - David Repath; ipod Shuffle - Molly McKee



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years

Financial Statements for
Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax
Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca



Village Shop Apartments

Available February 1st, 2010.

2 Bedroom: Refrigerator & Stove included.

Secure Building

Laundry facilities on site.

Call Lucy @ 864-1114

Carol Hughes, MP/Députée

Algoma - Manitoulin - Kapuskasing



Kapuskasing

12 B rue Byng Rd.

1-800-920-2057

NDP NPD

www.carolhughes.ndp.ca

Notice to Creditors

In the estate of Ashley Arlene Sweeney
Deceased

All persons having claims against the Estate of the above named deceased, late of the town of Chapleau, Province of Ontario, who died on or about the 26th day of December, 2009 are hereby notified to send particulars of the same to the undersigned on or before the 12th of February, 2010 after which the Estate will be distributed with regard only to the claims of which the undersigned shall then have.

Dated this 5th day of January, 2010

Janice Sweeney
P.O. Box 303
M'Chigeeng, ON
P0P 1G0

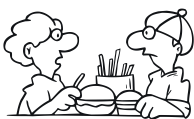
HOUSE FOR SALE 29 ABERDEEN ST. S.

Large 2 story home with 3 bedrooms + office or den. Living room, dining room, family room, 1 1/2 bath. Kitchen with fridge, stove, dishwasher, microwave, table & chairs. Also fridge, deep freeze, washer & dryer in basement. All window coverings also included. Large fenced in yard.

To view or for more information call **864-0155**

GUS' II Family Restaurant

2 Daily Specials



Special Price
for School Kids



NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY NEW BOOKS

The Crueldest Month - Louise Penny
Mistress of the Art of Death - Ariana Franklin
Bed of Roses Bk 2 - Nora Roberts
Waiting for Autumn - Scott Blum
The Christmas Secret - Donna VanLiere
A Christmas Promise - Anne Perry

COME AND ENJOY...FAMILY LITERACY DAY!

at the Chapleau Public Library on Wednesday, January 27th, from 6:30 to about 7:30 p.m. Wear your Pajamas! There will be stories with life lessons... Participate in role playing... bed time snack will be included!

SLOMA CLEANERS

Drop off at **Between Friends (Cedar Grove)**
Mon. Fri. 8.30 to 4.30

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU -
TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY
SERVICES AT
INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334

ALL ADS ARE
ACCEPTED AT
THE CHAPLEAU
INNOVATION
CENTRE

DEADLINE FOR
RECEIVING ADS IS
WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.25
Each additional word \$0.16+GST

**No refunds on
cancelled
classified ads.**

Beat the winter blues!



Ludie's Victorian Epicure Selections food tasting
party with a Hawaiian twist!
Luau, music & door prizes!

New catalogues are in!

Come over to 45 Queen St.

from 4 to 9 p.m.
January 22nd



Travis Gendron Sales Manager

61 Mission Road
Wawa, Ontario P0S 1K0

Tel: 705 856 2394

Cel: 705-856-5595

Fax: 705-856-4290

travisgendron@missionmotors.com



NEW & PRE OWNED
VEHICLE SALES

Goodwrench
SHOVELS & TOOLS

VEHICLE MAINTENANCE
3111 TOWN



ALLEMANO & FITZGERALD

Barristers and Solicitors

MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.

Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate
Law

P.O. Box 10,
369 Queen St. E. Suite 103
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1Z4

Phone (705) 942-0142
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,
55 Broadway Avenue,
Wawa, Ontario
P0S 1K0

Phone (705) 856-4970
Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
11 Years of Service



Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.

-5 Licensed Bodymen
-Insurance Claims
-Windshield Repairs
and Replacement



-State of the Art Frame Machine

ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406



KODIAK®

Quantum Lite



- Full grain leather upper with padded collar
- Abrasion resistant brushed rubber toe and heel guard
- Moisture resistant breathable lining
- 200g Thinsulate® insulation
- Molded stabilizer footbed with wicking channels and perfs
- Lightweight EVA midsole with oil resistant rubber outsole
- Lightweight aluminum toe cap
- Composite puncture resistant plate
- Goodyear welt construction
- CSA approved Grade 1.

Reg. \$179.99

SPECIAL \$99.98

Jewellery & Watch Repairs - Gift Certificates - Clothing Alterations - Donation Cards - Gift Wrapping
Helium Balloons - Watch Battery Changes - Engraving - Tuxedo Rentals - Office Supplies from Lyreco



864-1114

COMPARE - We Won't be Undersold

Chapleau Village Shops

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

864-1114



Catalogue & Appliance Centre 864-1852

It's a Winter CELEBRATION



New Selection of Snowmobile Helmets just in!!



And they're on Special!!



UP TO \$60 off

Only while quantities last... so hurry in!!

CHAPLEAU AUTO PARTS AND SMALL ENGINES

Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596

WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS OF SNOWBLOWERS, ATV'S, ICE AUGERS, CHAIN SAWS, AND MUCH MORE.

www.chapleauautoparts.com

PRE-INVENTORY SALE NOW ON AT COLLINS HOME HARDWARE

All IN STOCK Snowblowers

20% OFF



Selection of CHRISTMAS DECORATIONS

75% OFF

IN STOCK BLAZE KING WOOD STOVES

15% OFF



Red Oak and Maple HARDWOOD FLOORING

Reg. \$4.99

SALE \$3.99

PELLET STOVES in stock

20% OFF



CARPET 23X15

Reg. \$1295.17

SALE \$600.00

CASH AND CARRY

HURRY IN TO AVOID BEING DISAPPOINTED!



29 Birch St. East

864-1030



51 Birch St. East